



Patient Information
on the

ASPIRA PLEURAL DRAINAGE SYSTEM

Información para
el paciente sobre el

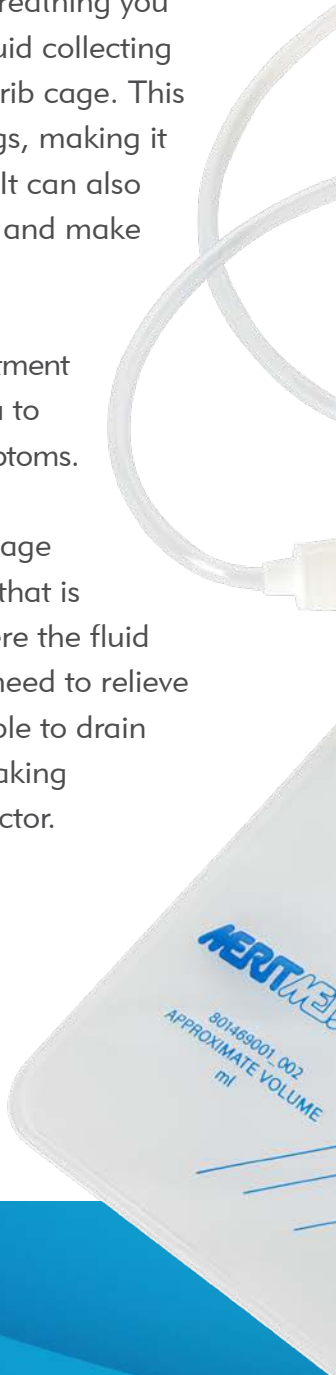
SISTEMA DE DRENAJE PLEURAL ASPIRA

ASPIRA PLEURAL DRAINAGE CATHETER

The pain and difficulty breathing you feel is caused by extra fluid collecting between your lungs and rib cage. This fluid pushes on your lungs, making it hard for you to breathe. It can also cause pain in your chest and make you cough.

You now have a new treatment option that will allow you to take control of these symptoms.

The Aspira Pleural Drainage Catheter is a small tube that is placed in your chest where the fluid is collecting. When you need to relieve symptoms, you will be able to drain fluid at home without making frequent visits to your doctor.





CUT OR TEAR HERE
TO EMPTY

Aspira[®]
DRAINAGE SYSTEM

1000

900

800

700

600

500

400

300

100

75

50

25

SOME COMMON QUESTIONS ABOUT THE ASPIRA PLEURAL DRAINAGE SYSTEM:

- **What will the Aspira Pleural Drainage Catheter do for me?**

The catheter allows you to drain the extra fluid around your lungs at home. Draining fluid will help relieve symptoms, such as chest pain and shortness of breath.

- **What will I have to do to take care of the catheter?**

You will want to keep the area around your catheter clean. Your physician will give you instructions on how this is done.

- **How do I drain fluid?**

Your doctor or nurse will give you instructions on how to drain fluid. This includes a DVD that will teach you how to care for and drain fluid from your catheter.

- **Will I be able to shower with the catheter?**

Unless otherwise instructed by your doctor, you can shower with the catheter, as long as a clear dressing (provided in the dressing kit) is placed over it.

- **How long will the catheter be in my body?**

The catheter can stay in place for as long as indicated by your doctor.



The Aspira Pleural Drainage Catheter is placed in a small space in your chest between your lungs and your ribs. This space is called the pleural space.

El catéter de drenaje pleural Aspira se coloca en un pequeño espacio en el pecho, entre los pulmones y las costillas. Este espacio se denomina espacio pleural.

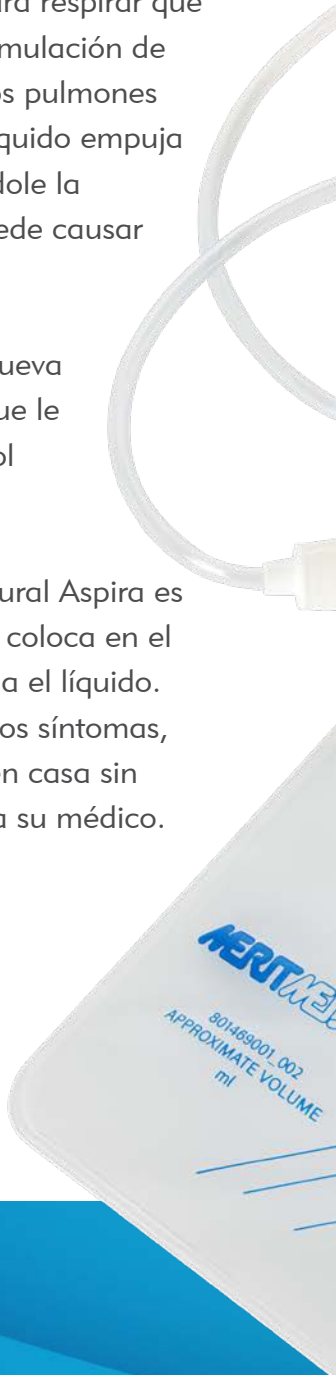


CATÉTER DE DRENAJE PLEURAL ASPIRA

El dolor y la dificultad para respirar que siente se deben a la acumulación de líquido adicional entre los pulmones y la caja torácica. Este líquido empuja los pulmones, dificultándole la respiración. También puede causar dolor en el pecho y tos.

Ahora cuenta con una nueva opción de tratamiento que le permitirá tomar el control de estos síntomas.

El catéter de drenaje pleural Aspira es un pequeño tubo que se coloca en el pecho, donde se acumula el líquido. Cuando necesite aliviar los síntomas, podrá drenar el líquido en casa sin hacer visitas frecuentes a su médico.





CUT OR TEAR HERE
TO EMPTY

Aspira[®]
DRAINAGE SYSTEM

1000

900

800

700

600

500

400

300

100

75

50

25

A CONTINUACIÓN, ENCONTRARÁ ALGUNAS PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE EL SISTEMA DE DRENAJE PLEURAL ASPIRA:

- **¿Qué hará por mí el catéter de drenaje pleural Aspira?**

El catéter permite drenar el líquido adicional que rodea los pulmones, sin moverse de su casa. El drenaje de líquido ayuda a aliviar algunos síntomas, como dolor torácico y dificultad para respirar.

- **¿Qué debo hacer para cuidar el catéter?**

Es recomendable mantener el área alrededor del catéter limpia. Su médico le dará instrucciones sobre cómo hacerlo.

- **¿Cómo puedo drenar el líquido?**

Su médico o enfermero a cargo le dará instrucciones sobre cómo drenar el líquido. Esto incluye un DVD en que se le enseñará cómo cuidar su catéter y cómo drenar el líquido de este.

- **¿Podré ducharme con el catéter?**

A menos que su médico indique lo contrario, puede ducharse con el catéter siempre que coloque sobre él un vendaje transparente (incluido en el kit de vendaje).

- **¿Cuánto tiempo permanecerá el catéter en mi cuerpo?**

El catéter puede permanecer en su lugar durante el tiempo que indique su médico.

Ask your doctor or visit our
website for more information.

Consulte a su médico o
visite nuestro sitio web para
obtener más información.

www.myaspira.com



Merit Medical Systems, Inc.
1600 West Merit Parkway
South Jordan, Utah 84095
1.801.253.1600
1.800.35.MERIT

404627002_001 ID 012721